

## Twoje imię po rosyjsku

Imiona żeńskie

| Polskie imię | Po rosyjsku    |               |                              |
|--------------|----------------|---------------|------------------------------|
|              | Transliteracja | Odpowiednik   | Zdrobnienia                  |
| Anna         | Анна           | Анна          | Анюша, Анюша, Аннушка        |
| Maria        | Мария          | Мария         | Мара, Мака, Маня             |
| Katarzyna    | Катажина       | Екатерина     | Катя, Катюша                 |
| Małgorzata   | Малгожата      | Маргарита     | Мага, Мара, Мака             |
| Agnieszka    | Агнешка        | Агнеса        | Ага, Ася, Агна, Неся         |
| Krystyna     | Крыстына       | Кристина      | Кристя, Тина                 |
| Barbara      | Барбара        | Варвара       | Вара, Варя                   |
| Ewa          | Эва            | Ева           | Евка                         |
| Elżbieta     | Эльжбета       | Елизавета     | Лиза, Вета, Лизуша           |
| Zofia        | Зофия          | София         | Сона, Соня                   |
| Janina       | Янина          | Янина         | Яна                          |
| Teresa       | Тереса         | Тереза        | Теза, Тезя, Тезя, Реза       |
| Joanna       | Иоанна         | Иоанна        | —                            |
| Magdalena    | Магдалена      | Магдалина     | Магда, Мага, Лина            |
| Monika       | Моника         | Моника        | Мика, Ника                   |
| Jadwiga      | Ядвига         | Ядвига        | Ядя, Яня, Яша                |
| Danuta       | Данута         | —             | —                            |
| Irena        | Ирена          | Ирина         | Ируша, Рена, Рина            |
| Halina       | Халина         | Галина        | Гала, Галуша, Ганя, Гася     |
| Helena       | Хелена         | Елена         | Ела, Еля, Елюша, Лёля, Леся  |
| Beata        | Беата          | Беата         | —                            |
| Aleksandra   | Александра     | Александра    | Аля, Лёкса, Саня, Саша, Шура |
| Marta        | Марта          | Марта         | Мара                         |
| Dorota       | Дорота         | Дорофея, Дота | Дора, Доря, Фея              |
| Marianna     | Марианна       | Марианна      | Маря, Яна, Марьяша           |
| Grażyna      | Гражина        | —             | —                            |
| Jolanta      | Июлянта        | Июлянта       | Июла, Июлка                  |
| Stanisława   | Станислава     | Станислава    | Слава, Славка, Станя, Стася  |
| Iwona        | Ивона          | Ивонна        | —                            |
| Karolina     | Каролина       | Каролина      | Каля, Кароля, Лина           |
| Bożena       | Божена         | Божена        | Бога, Женя                   |
| Urszula      | Уршуля         | Урсула        | Урса, Урсулка                |
| Justyna      | Юстына         | Юстина        | Устюша, Юстя, Тина           |
| Renata       | Рената         | Рената        | Ната, Рена                   |
| Alicja       | Алиця          | Алиса         | Ала, Аля                     |
| Paulina      | Паулина        | Павлина       | Пава, Лина, Павля, Павлуша   |
| Sylvia       | Сильвия        | Сильвия       | Силья, Лия                   |
| Natalia      | Наталья        | Наталья (-ья) | Нала, Наля, Ната, Наташа     |
| Wanda        | Ванда          | Ванда         | Вана,                        |
| Agata        | Агата          | Агата         | Ага, Агатка, Гата            |
| Aneta        | Анета          | —             | —                            |
| Izabela      | Изабеля        | Изабелла      | Бела, Белла, Иза             |
| Ewelina      | Эвелина        | Эвелина       | Вела, Веля, Лина, Эва        |
| Marzena      | Мажена         | —             | —                            |
| Wiesława     | Веслава        | —             | —                            |
| Genowefa     | Геновефа       | —             | —                            |
| Patrycja     | Патрыция       | Патрикия      | Патрика, Патря, Патя         |
| Kazimiera    | Казимера       | Казимира      | Казя, Мира                   |
| Edyta        | Эдита          | Эдита         | —                            |
| Stefania     | Стефания       | Стефания      | Стефа, Фаня                  |

**Dane wejściowe:** MSWiA, Statystyka 50 najpopularniejszych imion w Polsce - stan na 2004 r.

**Tłumaczenie:** Piotr Szczepański